EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 1.10.2019
COM(2019) 448 final

ANNEX

BILAGA

till

förslag till RÅDETS BESLUT

om ingående av avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska unionen och Islamiska republiken Mauretanien om förlängning av protokollet om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Islamiska republiken Mauretanien, vilket löper ut den 15 november 2019

BILAGA - Avtal genom skriftväxling mellan Europeiska unionen och Islamiska republiken Mauretanien om förlängning av protokollet om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Islamiska republiken Mauretanien, vilket löper ut den 15 november 2019.

A. SKRIVELSE FRÅN EUROPEISKA UNIONEN

Till berörda parter,

Jag kan härmed bekräfta att en överenskommelse har nåtts om en tillfällig ordning för att säkerställa en förlängning av det nu gällande protokollet (i kraft från den 16 november 2015 till den 15 november 2019), nedan kallat *protokollet*, om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomisk ersättning som föreskrivs i avtalet om fiskepartnerskap mellan Europeiska gemenskapen och Islamiska republiken Mauretanien, i avvaktan på att förhandlingarna om en förlängning av partnerskapsavtalet och protokollet slutförs.

Mot denna bakgrund har Europeiska unionen och Islamiska republiken Mauretanien enats om följande:

(1) Från och med den 16 november 2019 eller ett senare datum efter undertecknandet av denna skriftväxling ska den ordning som gäller under protokollets sista år förlängas på samma villkor med en period på högst ett år.

(2) Unionens ekonomiska bidrag för fartygens tillträde till Mauretaniens vatten enligt förlängningen ska motsvara det årliga belopp som föreskrivs i artikel 2 i protokollet, ändrat av Gemensamma kommittén den 15 och 16 november 2016[1]. Betalningen ska göras i en enda delbetalning inom tre månader från den dag då denna skriftväxling börjar tillämpas provisoriskt.

(3) Sektorsstödet för detta avtal om förlängning uppgår till 4,125 miljoner euro. Den gemensamma kommitté som avses i artikel 10 i partnerskapsavtalet om fiske ska godkänna programplaneringen för detta belopp i enlighet med artikel 3.1 i protokollet, senast två månader efter den dag då denna skriftväxling börjar tillämpas. Villkoren i artikel 3 i protokollet för genomförande och utbetalning av sektorsstödet ska gälla i tillämpliga delar.

(4) Om förhandlingarna om förlängning av partnerskapsavtalet och dess protokoll leder till att de undertecknas och det medför att de tillämpas före utgången av den ettårsperiod som anges i punkt 1 ovan, ska betalningarna av det ekonomiska bidrag som avses i punkterna 2 och 3 ovan minskas tidsproportionellt. Motsvarande redan utbetalade belopp kommer att dras av från det första ekonomiska bidrag som ska betalas enligt det nya protokollet.

(5) Under giltighetstiden för detta avtal om förlängning ska fiskelicenser beviljas inom de gränser som fastställs i protokollet mot avgifter eller förskott som motsvarar de som fastställs i tillägg 1 till bilaga 1 till protokollet.

(6) Denna skriftväxling ska tillämpas provisoriskt från och med den 16 november 2019 eller ett senare datum efter undertecknandet av denna skriftväxling, i avvaktan på att den träder i kraft. Den träder i kraft den dag då parterna underrättar varandra om att de förfaranden som är nödvändiga för detta ändamål har avslutats.

[1] Ref. Kommissionens beslut (EU) 2017/451 av den 14 mars 2017, EUT L 69, 15.3.2017, s. 34.

Jag vore tacksam om Ni vill bekräfta mottagandet av denna skrivelse och meddela om Ni samtycker till innehållet.

Högaktningsfullt

På Europeiska unionens vägnar

B. SKRIVELSE FRÅN ISLAMISKA REPUBLIKEN AFGHANISTAN

Till berörda parter,

Jag bekräftar mottagandet av Er skrivelse av dagens datum med följande lydelse:

”Till berörda parter,

Jag kan härmed bekräfta att en överenskommelse har nåtts om en tillfällig ordning för att säkerställa en förlängning av det nu gällande protokollet (i kraft från den 16 november 2015 till den 15 november 2019), nedan kallat *protokollet*, om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomisk ersättning som föreskrivs i avtalet om fiskepartnerskap mellan Europeiska gemenskapen och Islamiska republiken Mauretanien, i avvaktan på att förhandlingarna om en förlängning av partnerskapsavtalet och protokollet slutförs.

Mot denna bakgrund har Europeiska unionen och Islamiska republiken Mauretanien enats om följande:

(1) Från och med den 16 november 2019 eller ett senare datum efter undertecknandet av denna skriftväxling ska den ordning som gäller under protokollets sista år förlängas på samma villkor med en period på högst ett år.

(2) Unionens ekonomiska bidrag för fartygens tillträde till Mauretaniens vatten enligt förlängningen ska motsvara det årliga belopp som föreskrivs i artikel 2 i protokollet, ändrat av Gemensamma kommittén den 15 och 16 november 2016[2]. Betalningen ska göras i en enda delbetalning inom tre månader från den dag då denna skriftväxling börjar tillämpas provisoriskt.

(3) Sektorsstödet för detta avtal om förlängning uppgår till 4,125 miljoner euro. Den gemensamma kommitté som avses i artikel 10 i partnerskapsavtalet om fiske ska godkänna programplaneringen för detta belopp i enlighet med artikel 3.1 i protokollet, senast två månader efter den dag då denna skriftväxling börjar tillämpas. Villkoren i artikel 3 i protokollet för genomförande och utbetalning av sektorsstödet ska gälla i tillämpliga delar.

(4) Om förhandlingarna om förlängning av partnerskapsavtalet och dess protokoll leder till att de undertecknas och det medför att de tillämpas före utgången av den ettårsperiod som anges i punkt 1 ovan, ska betalningarna av det ekonomiska bidrag som avses i punkterna 2 och 3 ovan minskas tidsproportionellt. Motsvarande redan utbetalade belopp kommer att dras av från det första ekonomiska bidrag som ska betalas enligt det nya protokollet.

(5) Under giltighetstiden för detta avtal om förlängning ska fiskelicenser beviljas inom de gränser som fastställs i protokollet mot avgifter eller förskott som motsvarar de som fastställs i tillägg 1 till bilaga 1 till protokollet.

[2] Ref. Kommissionens beslut (EU) 2017/451 av den 14 mars 2017, EUT L 69, 15.3.2017, s. 34.

(6) Denna skriftväxling ska tillämpas provisoriskt från och med den 16 november 2019 eller ett senare datum efter undertecknandet av denna skriftväxling, i avvaktan på att den träder i kraft. Den träder i kraft den dag då parterna underrättar varandra om att de förfaranden som är nödvändiga för detta ändamål har avslutats.”

Jag bekräftar att innehållet i Er skrivelse är godtagbart för min regering.

Er skrivelse och denna skrivelse utgör ett avtal i enlighet med Ert förslag.

Högaktningsfullt

På Islamiska republiken Mauretaniens regerings vägnar